



# verso diverso

**Ho in Serbo una sorpresa per te**

**Laboratori multiculturali per conoscere le culture straniere del territorio toscano**

**Laboratori multiculturali per conoscere le culture straniere del territorio toscano**

**Per bambini da 5 a 10 anni**  
su prenotazione - ingresso libero  
durata incontro: 60 min

## Info e prenotazioni

Biblioteca delle Oblate

tel. 055.2616512

[bibliotecadelleoblate@comune.fi.it](mailto:bibliotecadelleoblate@comune.fi.it)

[www.biblioteche.comune.fi.it](http://www.biblioteche.comune.fi.it)

[www.welovewehelp.com](http://www.welovewehelp.com)

## A cura di

Singidunum Onlus

e stART\_art projects

Tramite il gioco le bambine ed i bambini verranno in contatto con tutte quelle caratteristiche che distinguono l'identità di un popolo: le tradizioni, la musica, il costume, il cibo, la bandiera.

**SABATO 11 NOVEMBRE, ORE 17:00**

### LA MIA BANDIERA: laboratorio di disegno

Traendo ispirazione dalle immagini tradizionali create dall'artista messicana Lourdez Villagomez, i bambini realizzeranno una bandiera immaginaria della loro famiglia

**SABATO 2 DICEMBRE, ORE 16:00**

### TI SCRIVO PER LE FESTE: laboratorio di illustrazione

A partire dalla riflessione sulle diverse tradizioni natalizie nel mondo, i bambini realizzeranno una cartolina di Natale da spedire ai nonni o ai parenti, scrivendo gli auguri in lingua d'origine

**SABATO 13 GENNAIO, ORE 16:00**

### IL MIO PIATTO PREFERITO: laboratorio di disegno gastronomico

Durante il laboratorio i bambini disegneranno il loro piatto preferito mentre i genitori scriveranno la ricetta in lingua d'origine, dando luogo ad un libro di cucina multietnica illustrato

**4. SABATO 3 FEBBRAIO, ORE 16:00**

### MA COME MI VESTO?: laboratorio di costumi tradizionali

Ogni paese ha dei costumi tradizionali che distinguono le varie regioni. Dopo la discussione la stilista serba Olgica Glavasevic seguirà i bambini nella decorazione di gilet, capo di abbigliamento tradizionale nei balcani, che ogni bambino personalizzerà con i colori e motivi del proprio paese. L'artista Sonja Stojanovic con dei colori per il viso, trasformerà i piccoli partecipanti per qualche ora nei loro bisnonni, dipingendo i baffi o segni tradizionali sul viso.

**5. SABATO 3 MARZO, ORE 16:00**

### LA MIA PASQUA: laboratorio di Pasqua

La Pasqua viene festeggiata con tradizioni diverse in molti paesi. Nei paesi ortodossi vengono dipinte, con decorazioni floreali, uova sode. L'artista serba Dragana Adamov preparerà un supporto piatto in das di forma ovale, che i bambini potranno personalizzare dipingendolo e poi potranno appendere in casa.

**6. SABATO 7 APRILE, 16:00**

### BALLANDO: laboratorio di danza tradizionale

Ogni paese ha una lunga tradizione di musica e di danza. L'incontro sarà un lungo ballo dove i bambini ascolteranno e impareranno alcuni balli tipici dei loro paesi.

**7. SABATO 5 MAGGIO, ORE 16:00**

### UN PEZZO DI ME: laboratorio di pittura sulla ceramica

I personaggi dell'artista rumena Miruna Almasan prendono vita sugli oggetti in porcellana dipinta a mano. L'artista insegnerà questa tecnica ai partecipanti, invitandoli a disegnare un oggetto tradizionale del loro paese, paesaggio significativo, o monumenti importanti, scelti con aiuto dei genitori che lo illustreranno brevemente prima del laboratorio.

**8. SABATO 9 GIUGNO, ORE 16:00**

### QUANDO SARÓ GRANDE...: laboratorio di pittura sui tessuti

L'artista serba Marija Dejanovic dipinge a mano gli abiti e gli accessori per famosi brand italiani. Imparando questa tecnica i bambini realizzeranno la maglietta dipingendo e scrivendo nella lingua d'origine cosa vogliono fare da grandi ispirandosi ai personaggi famosi inventori, atleti, cantanti o artisti del proprio paese d'origine.

Dopo ogni incontro dedicheremo 30 minuti a progetto 'ŠKOLICA – PARLO LA MIA LINGUA', corso di lingua serba. I bambini avranno la possibilità di apprendere i rudimenti della lingua e dell'alfabeto serbo, anche attraverso l'ascolto di letture in lingua originale. Aperto a tutti gli interessati.

Incontri saranno accompagnati dal ciclo di mostre d'arte 'A doppio filo' dedicato ai temi di infanzia e di multiculturalità.



Gli incontri fanno parte di:

## HO IN SERBO UNA SORPRESA PER TE

Lo scopo del progetto è di incentivare lo scambio culturale tra le famiglie di origini straniere, miste e quelle italiane partendo proprio dalla pluriculturalità del territorio. La convivenza tra la cultura di origine e quella italiana è considerata infatti un arricchimento perché moltiplica gli strumenti che una persona possiede per comprendere il mondo intorno a sé. Inoltre cerca di creare un legame con il paese d'origine nella seconda generazione di migranti attraverso momenti di condivisione.

Facilitando l'incontro ed il confronto tra le famiglie con uno o entrambi i genitori stranieri permette loro di riconoscere, di esporre, di discutere e quindi di conservare le proprie particolarità linguistiche e tradizioni storico-culturali. Tutto ciò permette alla comunità locale di avere accesso ad un potente strumento di scoperta culturale, di comprensione di altre culture favorendo la crescita personale e l'integrazione nell'intera comunità.

HO IN SERBO UNA SORPRESA PER TE, un progetto di Singidunum Onlus e stART\_art projects include:

**VERSO DIVERSO** - Laboratori multiculturali per conoscere le culture straniere del territorio toscano  
**PONTE DI BABELE** - creazione della biblioteca in lingua del paese d'origine

**A DOPPIO FILO** - ciclo di mostre d'arte dedicato ai temi di infanzia e di multiculturalità

**IL MIO LIBRO PREFERITO...** - piattaforma multimediale online

**ŠKOLICA – PARLO LA MIA LINGUA** - corso di lingua serba.